

I, the parent / guardian of _____ (print student's name) has received Bergen Christian Chinese School Rules. **I acknowledge that by signing this document, I have read and agreed to the following rules, I will discuss them with my child(ren) and require my child(ren) to comply with the School Rules.**

Parent/Guardian Signature _____ Date _____

Bergen Christian Chinese School Rules

Abiding by School and Class Rules

Students are expected to abide by our school and class rules, commit themselves to learning, pay full attention to the teachers, cooperatively follow directions, and behave in a manner that does not disrupt classroom learning and the operation of the school.

Academic Performance Assessment

A student's Performance Assessment Score (PAS) is determined by the aggregation of the following measurements:

- | | |
|--------------------------------------|-----|
| • Final exam score | 20% |
| • Quiz scores | 20% |
| • Completion of homework assignments | 20% |
| • Attendance | 20% |
| • Classroom performance | 20% |

In order for a student to be considered as successful completion of current Grade and to be promoted to next Grade in next school year, he/she must satisfy the following criteria:

- PAS score must meet or exceed 70
- Must have no more than 10 class absences the entire school year.

Students who do not satisfy the criteria above are required to take a make-up test in the beginning of the next school year and will be promoted to the next grade if they can reach 70 in their make-up test, or else they are requested to repeat the same grade in the next school year.

A placement test can be offered to newly registered students or students interested in switching to a higher or lower grade. The school takes the placement test score and the recommendation from a parent into consideration to determine the right grade level the child shall be placed in.

Parents

Parents are urged to closely monitor their child's academic progress to ensure he or she stays on track throughout the school year. Parents can assist their child in meeting the promotion criteria by reviewing homework assignments with him or her, requesting to check quizzes and tests, and maintaining communication with their child's teacher with regards to his or her academic progress.

我, _____(学生姓名)的家长/监护人, 今收到贝郡基督中文学校校规. 我签署这份文件表明我已经阅读并接受下列校规, 我会和我的孩子(们)讨论, 帮助我的孩子(们)理解和明白, 并要求我的孩子(们)遵守校规.

家长/监护人签名 _____ 日期 _____

贝郡基督中文学校校规

遵守学校和课堂规定

所有在校学生都必须严格遵守学校和课堂的规定, 努力学习, 专心听讲, 服从安排, 不扰乱课堂教学和学校运作.

学业成绩评估

学生的成绩评估分数(PAS 分数)按比例由下面几方面组成:

- | | |
|------------|-----|
| • 期末考试成绩 | 20% |
| • 平时测验成绩 | 20% |
| • 家庭作业完成情况 | 20% |
| • 出勤率 | 20% |
| • 课堂表现 | 20% |

学生修完本学年教学计划规定的内容, 且满足下列要求, 即可升入高一年级学习:

- PAS 分数在 70 分以上
- 全学年缺课次数少于 10 次

不符合以上要求的学生, 在下学年开始时可申请补考. 补考成绩超过 70 分者才可以升入高一年级, 补考成绩不能达到 70 分者原则上要求留在原来的年级学习.

对新注册入学的学生或者自己要求调换不同年级的学生, 学校可以酌情提供分班考试. 学校将会结合学生的分班考试成绩和家长意见决定适合学生就读的年级.

家长

学校敦促家长们监督孩子的学习情况, 确保孩子跟上进度. 家长们需要定期检查孩子的家庭作业完成情况, 检查课堂测验情况, 并和老师就有关孩子的学习情况保持交流.

Attendance/Absences

There is a direct correlation between regular school attendance and student achievement, therefore, it is critical that students attend school faithfully. Tardiness and early dismissal are discouraged.

Students should be removed from school early only when a reasonable situation prevents the students from attending school. Students should never leave the school property for any reason unless they are accompanied by a parent, guardian, or school faculty member.

It is the student's responsibility to contact the teacher for the absence(s) and details about missed work.

Assignments

Homework and class work assignments should be completed neatly, carefully, and on time. If a child experiences difficulty in completing an assignment with "good reason", the child's parent should explain the situation to the teacher with a short note, phone call or email. The teacher may decide to allow extra time to complete the assignment.

Classroom

Student should come to class prepared with all the materials needed. After entering the classroom, students should take their seats and prepare for their lesson, and not exit until dismissed by a teacher.

During class lessons, raise your hand politely and wait to be called upon if you wish to speak during a class lesson. If the class is involved in a discussion, take turns with others when speaking, pay your full attention to the teacher or student who is speaking.

Hallways and Restrooms

When moving in school hallways and restrooms, etc., walk calmly and slowly. Running, fighting or rough play are strictly prohibited.

Outdoor/Playground

Students should stay within sight of an adult. Play is limited in designated areas. The woods and parking lot are strictly off limits. No rough play will be permitted outdoors. Throwing snow, ice, stone, sticks, or other hazardous objects is strictly prohibited.

Dress Code

Neatness and cleanliness are always encouraged. Students are required to wear appropriate shoes at all times for health and safety reasons.

Clothing containing offensive slogans, symbols and other suggestive or controversial designs is not allowed. Items carried or worn that could be used as a weapon will be confiscated.

Other Prohibition in School

Students are refrained from possession or use of any illegal drugs, alcohol or tobacco products.

Gambling, immorality, disrespectful, or profane language will not be tolerated in the school.

出勤/旷课

出勤率和学生的成绩息息相关, 因此, 学生到校上课非常重要, 应当尽量避免迟到早退.

学生必须有可以接受的不能继续留在学校上课的合理理由才可以允许早退. 学生必须在父母, 监护人, 学校老师或同工的陪同下才可以离开校园.

学生如果缺课, 需要向老师请假并和老师联系耽误的功课和作业.

作业

所有的课堂作业, 家庭作业都应当完成得整齐, 仔细和准时. 如果孩子因为客观原因不能完成作业, 家长应当通过便条, 电话, 或者 email 通知老师. 老师可以考虑适当延长完成时间.

课堂

学生来上课时应当带齐所有材料. 进入教室后, 尽快就座, 没有老师的允许不能离开教室.

上课时, 如果希望发言的话, 请举手直到被叫到你的名字. 如果课堂上有讨论, 轮流发言, 当老师或者其他同学发言时专心听讲.

走廊和洗手间

学生在学校走廊和洗手间走动的时候, 应尽量保持安静, 轻轻行走. 严禁追逐, 打闹, 或者其他剧烈运动.

户外和操场

学生在户外的时候不能离开大人的视野, 且只可在规定的区域里活动, 严禁进入树林和停车场玩耍. 避免剧烈运动, 严禁扔掷雪球, 冰块, 石头, 树枝或者其他危险物品.

着装

要求整齐干净. 考虑到健康和安全, 学生应当穿舒适的鞋子来学校.

避免穿带有攻击性的标语, 符号或者其他具有争议性的设计的服装. 穿着或携带的物品如果可以用来做武器将会被没收.

其他的学校禁令

学生不允许拥有或者使用任何非法毒品, 酒精或者烟草产品. 学校也禁止赌博, 禁止不道德, 不尊重或者亵渎的言语.